

Af en skrivelse fra Kommissionen til Parlamentet («Factual responses to allegations and claims made by Mrs Andriessen in her letter to MEPs on 24 May 2002 and elsewhere») fremgår det, at forvaltningsregnskabet for regnskabet 2001 ikke var blevet underskrevet af den regnskabsfører, der var tiltrådt den 1. januar 2002, da den overdragelse mellem hende og hendes forgænger, der er fastsat i artikel 18 i gennemførelsesbestemmelserne, endnu ikke havde fundet sted, og hun desuden åbenbart betvivlede regnskabsafslutningens pålidelighed.

Også hendes forgænger havde først underskrevet forvaltningsregnskabet den 17. maj 2002, altså efter at det allerede var blevet vedtaget af Kommissionen.

Kan Kommissionen oplyse, under hvis ansvar forvaltningsregnskabet blev opstillet og forelagt for Kommissionen til vedtagelse?

Kan Kommissionen oplyse, hvornår og af hvem forvaltningsregnskabet i henhold til artikel 18 i gennemførelsesbestemmelserne blev forelagt Kommissionens finansinspektør til kontrol, og hvad resultatet af denne kontrol var?

Svar afgivet på Kommissionens vegne af Michael Schreyer

(12. august 2002)

1. I henhold til artikel 20 i Kommissionens forordning om gennemførelsesbestemmelserne til visse bestemmelser i finansforordningen samler Kommissionens regnskabsførere alle nødvendige oplysninger og opstiller Fællesskabernes forvaltningsregnskab og balance, således at Kommissionen kan vedtage dem og sende dem til Parlamentet, Rådet og Revisionsretten senest den 1. maj.

I henhold til denne bestemmelse blev regnskaberne for 2001 udarbejdet af de kompetente tjenestegrene i Generaldirektoratet for Budget og under den tjenstgørende regnskabsførers ansvar den 31. december forelagt generaldirektøren for Generaldirektoratet for Budget og derefter budgetkommissæren, som den 30. april vedtog dem i Kommissionens navn i henhold til den uddelegering, resten af kommissærkollegiet har givet.

2. Det andet spørgsmål drejer sig om, hvornår og af hvem forvaltningsregnskabet blev overdraget Kommissionens finansinspektør til kontrol.

Det er nemlig i artikel 18 i forordningen om gennemførelsesbestemmelserne til visse bestemmelser i finansforordningen fastsat, at regnskaberne skal forelægges finansinspektøren.

I henhold til denne procedure udfærdiger finansinspektøren en udtalelse, men ikke en godkendelse. Kun den tyske version af artikel 18 taler om en godkendelse (Zwecks Erteilung der Sichtvermerks), hvilket ikke er nævnt i de andre sprogversioner.

På grund af den tid, som medgår til regnskabsafslutningen, blev regnskaberne for budgetåret 2001 ikke af regnskabsføreren forelagt finansinspektøren, før de blev vedtaget.

(2003/C 137 E/036)

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-1859/02 af Bart Staes (Verts/ALE) til Kommissionen

(28. juni 2002)

Om: De europæiske regioners ansvar med hensyn til overholdelse af stabilitetspagten

Stabilitetspagten fra december 1996 pålægger medlemsstaterne en streng budgetdisciplin. Nogle medlemsstater finder det vanskeligt at operere inden for sådanne finansielle begrænsninger, og det samme gælder uden tvivl også for EU-medlemsstaternes regioner og delstater.

Erkender Kommissionen dette problem, og vil den tilskynde medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger over for delstater og regioner, som systematisk bruger flere penge, end det er tilladt ifølge stabilitetspagtens bestemmelser?

Svar afgivet på Kommissionens vegne af Pedro Solbes Mira

(12. august 2002)

Kommissionen erkender, at den faktiske overholdelse af målet med budgetbalance eller budgetoverskud på mellemlang sigt, som medlemsstaterne er forpligtet til i henhold til Stabilitets- og Vækstpagten, er afhængigt af, hvordan alle niveauer i statsforvaltningen forholder sig. Inden for rammerne af den multilaterale overvågning, som blev indført ved EF-traktaten og suppleret med Stabilitets- og Vækstpagten, har Kommissionen anbefalet de nationale regeringer at iagttage en streng budgetdisciplin på alle niveauer i statsforvaltningen, hvor spørgsmålet er blevet aktuelt. Kommissionen følger med interesse medlemsstaternes arbejde med at decentralisere beskatningen samtidig med, at lavere niveauer i forvaltningen gøres medansvarlige for, at de overordnede budgetmålsætninger nås. De nationale regeringer har dog fortsat ansvaret for, at fællesskabsretten følges, hvilket også omfatter de forpligtelser, som følger af Stabilitets- og Vækstpagten

(2003/C 137 E/037)

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-1863/02

af Gerard Collins (UEN) til Rådet

(28. juni 2002)

Om: Afghanistan

Ifølge tal fra UNHCR, der stammer fra den 24. april 2002, udgjorde antallet af flygtninge, som vendte tilbage til Afghanistan inden for et tidsrum af mindre end otte uger, over 353 000 mennesker, hvoraf langt de fleste kom fra Pakistan.

Kan Rådet forelægge en vurdering af, hvorledes EU's støtte indvirker på Afghanistan, og er det af den opfattelse, at EU's hjælp nu bør koncentreres om yderligere områder og i bekræftende fald hvilke? Har det vished for, at der gøres nok for at sikre børns tarv?

Svar

(6. februar 2003)

1. EU er fast besluttet på at yde humanitær bistand og på i høj grad at bistå med at lette de afghanske flygtninges vanskelige situation. EU's samarbejds mål i Afghanistan er generelt at støtte gennemførelsen af Bonn-aftalen, der udstikker retningslinjerne for en langsigtet stabilisering og udvikling i Afghanistan. EF's udviklingsprogram og medlemsstaternes bilaterale programmer bidrager alle til dette hovedmål.
2. Ud over den støtte, der ydes af de enkelte medlemsstater, har Det Europæiske Fællesskab (ECHO) stillet 60 mio. EUR til rådighed til humanitær bistand til Afghanistan og flygtninge i nabolandene Iran og Pakistan i 2002. Denne humanitære bistand har været en hjørnesten i EU's støtte til landet i de seneste ti år.
3. For så vidt angår yderligere støtteområder, der kunne overvejes i fremtiden, vil det ærede medlem kunne udbede sig nærmere oplysninger hos Europa-Kommissionen. Det nationale vejledende program for EF's støtte til Afghanistan i 2003-2004 er for øjeblikket under behandling.